



吉首大学民族研究文库之一



中国 土家语 地名考订

叶德书 向熙勤 ◆ 著

◆ 民族出版社

图土家语地名考订

叶德书 向熙勤 著

民族出版社

图书在版编目(CIP)数据

中国土家语地名考订/叶德书,向熙勤著. —北京:
民族出版社,2001.11

(吉首大学民族研究文集)

ISBN 7-105-04720-8

I. 中… II. ①叶…②向… III. 土家语-地名-考证-中国
IV. P281

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 080601 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

网址:<http://www.e56.com.cn>

迪鑫印刷厂印刷

各地新华书店经销

2001 年 11 月第 1 版 2001 年 11 月北京第 1 次印刷

开本:850×1168 毫米 1/32 印张:14.75 字数:371 千字

印数:0001-2500 册 定价:25.00 元

该书如有印装质量问题,请与本社发行部联系退换

(维文室电话:64290862;发行部电话:64211734)

总序

吉首大学位于湘西土家族、苗族自治州州府吉首市,是湘、鄂、渝、黔四省市边区惟一一所具有民族特色的综合性大学。学校自开办以来,就以促进少数民族地区社会经济发展为己任,致力于民族问题研究,并在此基础上建起了省级重点学科——民族学和中国少数民族经济,校级重点学科——中国少数民族历史学、中国少数民族伦理学和民族传统体育学。经过多年的艰苦探索,学校拟在近几年内,逐步推出一批以民族学研究为主的民族研究成果,汇集为吉首大学《民族研究文库》。欣喜之余,特为该丛书作序,向学术界推荐这批富于地区性和前瞻性的新作,并借此与吉首大学的同志们共勉。

我国的民族学自20世纪80年代恢复以来,已经取得了令人瞩目的成绩,类似的民族研究丛书不断涌现,新人新作层出不穷。相信吉首大学推出的这套《民族研究文库》将以其自身的特色在我国民族学界独树一帜。湖湘学子自来以“经世致用”为座右铭,吉首大学的同志们秉承湖湘学风,并将这个好传统贯彻到民族学研究中去,发扬光大初见成效。从这套丛书编写宗旨和计划不难看出,他们不管是作基础研究还是应用研究,是引进前沿理论,创新研究方法,还是作田野调查,总是时刻关注所在地区的当前建设与未来发展,以期最大限度去实现“古为今用、洋为中用”,直接为现实需要服务、为西部大开发服务的宏伟目标。

研究和体现地区特点是当前民族学界关注的热门话题之一。吉首大学的同志们对此有独到的理解,他们不仅在内容和形式上

下了功夫,更是在观念上作了努力,始终以所在地区各民族文化为出发点。拟收入该书的田野调查报告众多,其工作基地遍布半个中国,涉及到十几个民族,但这些调查报告都以所在地区各民族文化为参比系。凭借这些参比系,去认识和归纳其他地区和民族的差异和特点,用以总结和提炼其他地区和民族对自我文化的反馈。引进新理论、新方法也如此,都是立足于四省(市)边区各民族的实际需要,去认识、接纳、汰选和消化当代的前沿研究成果。贯彻丛书的这一本体意识,无疑是民族学本土化问题的一份新颖答卷。

民族学向其他学科渗透,众多以民族学为主干的边缘学科与分枝学科纷纷问世,早已为世人所熟知。但在吉首大学,为民族学作为一枝新秀,对此也作了有益的尝试,并取得了一些经验,确属难能可贵。此前,吉首大学在经济学、生态学、伦理学、语言文学、宗教学、体育学等学科方面已有较好的研究基础。在进行民族学研究中,广泛地吸收具有其他学科研究能力的学人参与,协同一致开创了跨学科的综合研究,因而拓展了研究视野,吸收新的研究方法,更新了研究思路。致使他们的研究成果能为民族地区的生态维护、经济发展和精神文明建设提供系统的资料贮备,作出有预见性的建设,在某些领域内,甚至能提出可操作的方案来。

该文库立足于所在地区当前及未来的发展需要,精心收录和编排各种民族研究论著。要发展就得借鉴历史,从其他地区和民族中吸取经验和教训。为此,该丛书拟收录多部地区史、族别史专著,整理、校刊、注释多部历史、民族志文献,翻译、述评多部当代国外民族学前沿论著,务使丛书成为借鉴古人、学习今人的资料库。在借鉴与吸收方面,吉首大学的同志们并不满足于当拿来主义者,他们针对地区史、针对中外民族学家已作过的田野调查,用自己的眼光、立场和方法,有选择地作了一批当代的追踪调查。该丛书收录此类田野调查报告,意在贯通古今,内外互联,以确保今人能系统地把握已有研究成果,作到立足实用而借鉴,立足可行有效而吸

收。

不少人习惯于把发展的目标定位在物质条件的丰裕上,吉首大学同志们则进一步关注精神文明建设在发展中的重大作用,他们事实上是将精神文明建设当做发展的另一翼去对待。该丛书收录的有关民族语言文学、民族历史、民族伦理、民族法学、民族宗教、民族教育的专著,力图为地区的精神文明建设献计献策和提供详实的资料。物质供应的丰厚代替不了精神生活的满足,正在成为我国人民的共识。当前我国的旅游业、文化事业的持续发展和不断升级换代,正好是这种观念更新的预兆。该丛书及时捕捉到观念的更新,收录一些有关民族旅游、民族体育的论述,希望能推动观念更新,激活精神文明的相关企事业单位。

可持续的发展有赖于良好生态环境,需立足具体的资源条件。为了确保四省(市)边区各民族发展的可持续性,吉首大学的同志们强化了对民族地区生态问题和资源利用效益的研究,提出了通过文化制衡机制维护生态环境的思路,总结了所在地区各民族利用当地资源的经验与教训,完善了开发人文资源的构想。相关的论著在该丛书中占有突出地位。这些跨学科的研究成果既展拓了民族学的研究领域,又创新了研究思路,从族际互动的角度去认识和把握全人类共同关注的大问题。

科学技术要转化为生产力,得依靠自然与社会两大背景的支撑。从这一认识出发,吉首大学的同志们十分关注各民族的自然观念、认知特点及其相关的技术技能和特长。收录该文库的此类论著不满足于客观地实录各民族技术技能专长及承传演化过程,而是从认知传统入手,梳理各民族自然观、社会观与具体技术技能发展的关系,力图揭示各民族知识结构的个性和民族间的知识互补与协同提高。由于有了上述研究基础,吉首大学对民族经济问题的理解也有其独到之处,他们事实上是在探讨非经济因素(自然和社会的)影响下的经济运作问题。希望他们的此项研究能为四

省(市)边区各民族的发展探寻出一条最佳的途径来。

事物总是不断发展的,民族学也一样。该丛书的出版标志着吉首大学走上自己的民族学研究道路,但是在这条路上任重道远。

祝愿吉首大学的同志们再接再厉,争取更大的成功。

宋蜀华

2001年5月1日

于中央民族大学

序

王际桐

还是 1996 年,叶德书先生给我寄了一篇发表在《中国方域——行政区划与地名》上的文章《龙山县土家地名考辨》和一封信。我读了他的文章,耳目一新。他从土家语言的研究中,还原了在土家语地名中蕴含着,但又被泯灭了的土家优秀的传统文化。在信中,他提出要写一本《中国土家语地名考订》,请我指点。我立即致函支持:“你是土家语言研究专家,这本书完成了,是对地名学的一方贡献。”不到四年,叶德书、向熙勤二位先生就写出了世界上第一部研究土家语地名的力作——《中国土家语地名考订》。我有幸阅读这本书的纲要、细目和一些书稿,它有几个最令人注目的特点。

一、具有很强的科学性。作者对书中 36 个县(市)的 1600 多个土家语地名,都进行了广泛而扎实的事实研究,实事求是地揭示了土家语地名的显性形态(语音、词汇、语法及地名结构等)与其隐性内涵(土家信仰、习俗、道德观、价值观、文化心理、美学观念等)间相应的本质联系,十分准确地诠释了土家语地名的含义、来历及

其演变,还原了土家族优秀的传统文化,做到了正本清源,达到了土家文化、语言和地名学研究的目的。这与以往的一些地名资料中对土家语地名的种种讹传和曲解,形成了鲜明而强烈的对照。

二、深厚的学术性。本书娴熟地运用了土家文化、语言和地名学的理论,全面综合了与土家语地名相关的历史学、社会学、民族学、民俗学、经济学、生态学等多种学科知识,多角度、多层次地对土家语地名进行考察和审视,因而既科学地揭示了土家语地名的表层形态与深层内涵之间的对应关系,使几近泯灭的土家传统文化璀璨夺目地展现在读者面前,又为全面研究土家族文化,提供翔实、丰富、可靠的研究依据,为土家地名研究进一步发展奠定了坚实的基础。

三、突出的创新性。学术要有继承,更要发展和创新,只有积极地创新,才是更好地继承。土家族是1957年1月3日才由国务院批准为单一民族的。该书对土家文化、语言和地名学的研究,几乎是前无古人,填补了这个历史空白!是我所见到的第一本选取土家语地名为研究对象,用新观点、新材料、新方法写成的学术专著。所记录的土家语地名,既沿用西南官话(或武陵山区方言)的汉字,又采用国际音标,使土家语地名准确无误;凡与土家语地名有关、事象同一而名称各异的生物,一一加上学名;诠释土家语地名,除用土家文化、语言和地名学理论,着眼于土家全面的传统文化,还应用了与此相关的各类学科知识。这些都体现了本书在土家文化研究中的创造性。因而,它开拓了学术的新领域,为世界人民认识中国的土家、研究土家创造了一座“知识宝库”。

另外,本书还富有指导实践的品格。它为国家科学化、标准化、规范化地管理地名,提供了科学依据。

在世界人民迎接新世纪的欢笑声中,《中国土家语地名考订》面世了。这不仅是土家人民的大喜事,也是世界人民的大喜事,不光是土家文化、语言研究的学术硕果,也是地名学研究中一枝独领

风骚、熠熠闪光的奇葩！民族出版社爱之重之，予以出版，特以读稿感受为序，向读者朋友和本书作者表示衷心的祝贺。

王际桐：国际欧亚科学院院士

联合国地名专家组中国分部主席

国家民政部地名研究所所长、研究员

中国行政区划与地名学会会长

前 言

在湘、鄂、渝、黔毗邻的武陵山区,有 600 多万土家族人。土家族有自己的语言,至今仍有 40 多万人操用,且保留了数以万计的土家语地名。这些土家语地名,是土家聚居区自然环境的素描,是社会历史的刻痕,是土家文化信息的载体,是考古学、历史学、社会学、人类学、民族学、文化学、语言学、地理学等学科研究的重要依据。其作用有如远古的化石、奖章和钱币,是土家祖先留下的一笔珍贵的文化财富。科学地诠释土家语地名,就能如实地反映土家族的传统文 化,全面、系统地梳理土家族在形成和发展中诸多方面的史料,也有助于丰富知识、增广见闻、开阔视野、提高文化素养和振奋民族精神。

中华民族的文化是多元一体的文化。土家族的地名文化,是中华民族文化的重要组成部分,既有与汉语地名的共性,更重要的是具有土家自己的个性。这就是用土家语命名及其命名的独特规律。土家语,土家人称之为“毕兹煞”(pi³⁵ tsi⁵³ sa²¹),是属汉藏语系,藏缅语族,土家语支。它有两个方言:北部方言和南部方言。通常讲土家语是指北部方言,因使用面宽,涵盖了除湘西州泸溪县

的潭溪乡(南部方言)以外的整个湘、鄂、渝、黔边区。这个方言有21个声母(p、ph、m、t、th、l、k、kh、ŋ、x、ɣ、tɕ、tɕh、n̥、ɕ、ts、tsh、s、z、j、w)、23个韵母(a、o、e、i、u、ia、ie、ua、ai、uai、ei、ui、au、iau、əu、iu、an、ian、uan、en、in、un、uŋ)和4个声调(55、21、53、35)。土家地名就是用这种语言命名的。由于土家有语言而原来无文字,所有书面资料中的土家语地名全用汉字记音(实际上不准确)来表示的。用来记音的这些汉字,在土家语地名中并不表示汉意,只表示土家语的意思。如“舍”(se⁵³),不是汉意“房屋”或“舍却”,而是古土家语指“猴”。显然,字音相同(不十分准),但两种语言的语义却相差甚远。随着社会的发展,特别是“改土归流”后,由于官府禁用,大兴汉学等种种原因,操土家语言的面积逐渐缩小,很多土家转用了汉语汉文,对土家语言知之甚少,致使一些用汉字记录的土家地名,在很多县(市、区)的地名资料和言传中出现误释,甚至成了笑话,泯灭了土家族的传统文化。这与国家标准化、科学化、规范化管理地名的要求不符,不适应改革开放的需要,也不利于对土家族传统文化的研究。我国是地名研究的古国,有大量的地名研究文献资料流传至今,但研究土家地名的著述,确实太少太少!也许我孤陋寡闻。偏偏这些土家地名在当今新闻广播和书报杂志中又屡见不鲜。特别是我国西部大开发系统工程启动后,人们大量而经常地使用这些土家语地名,常常有人给我来函来电就这些地名的“身世”询根究底。作为一位土家语言研究人员,一种强烈的工作责任心和社会责任感,迫使自己情不自禁地由研究土家语言的内部规律转向文化领域。拙文《土家地名探源》(《吉首大学学报》1988年第3期)、《龙山县土家地名考辨》(《中国方域——行政区划与地名》1996年第2期)发表后,远远不解决问题。于是,我就想:为正本清源,还土家传统文化的本来面貌,既为国家标准化、科学化、规范化地管理地名倾尽绵薄,也为全面研究土家传统文化提供一些方便,同时也为建构土家文化语言学以及为中国和世界地

名学研究作一番探索,写一本《中国土家语地名考订》。这个想法得到王际桐等先生的积极支持,从1997年起,我就从湖南开始,一个县一个县地写。后来得到向熙勤先生的通力合作,如虎添翼,进展极为顺利。

二

本书共考订了湘、鄂、渝、黔边区36个县(市、区)的1640多个土家语地名。在编序上,采取按地域“排队”,即按地理位置,以省为序,以地区为单元,以县成篇,县以下,一般按乡,但未列乡名,只按原地名资料中土家语地名出现或考察的先后立项。未呆板地设章安节,眉目清晰,阅读方便。

从内容看,本书有如下特点:

第一、从内容的总体看,所“考订”的1640多个土家语地名涉及湘、鄂、渝、黔四省市的八个地区,故在各单元的“考订”之前,分别有各个地区“概况”,使读者对这个地区总的情况有所了解;每个县也有极为简短的“概述”,地区的“概况”与县的“概述”各有侧重,互为补充,使读者对地名的“背景”知之更深更广。

第二、本书主要根据土家语地名的命名规律,对一些“无释”、“来历无考”(或地名资料中仅有地名,并无释文)和“误释”的土家语地名本身的“身世”进行考辨;追溯其语种、语音、词汇的变化,得名的缘由,实际含义,嬗变的原委以及对与此有关的自然和社会环境间综错的依存关系等进行探讨;所谓“订”,即对原地名资料的误释和讹传进行匡正和纠错。故书名因此而得。由于土家语地名涉及面广,在诠释中尽量恰如其分地联系有关学科,如社会学、民族学、语言学、民俗学、地理学、生物学乃至经济学等,把情况讲准、讲深、讲透,尤其对那些误释,指明其误释形式和根源,使各类误释和讹传得以遏止。这样既“考”又“订”,土家地名所蕴含的传统文化

就能正本清源。

第三、书中这 36 个县(市、区),从土家族这个民族说是“共同的地域”;就汉语方言看,大体上都是西南官话。土家说汉语也是讲西南官话。尤其是至今仍操土家语的土家人,受土家语音限制(如无卷舌音,缺[f]和[ü],后鼻音韵尾少)讲不好西南官话。为兼顾各方读者,每个土家语地名仍用土家人讲的“西南官话”的汉字的记音,随后在括号内用国际音标记出地道的土家语。如“利舍湖”(li³⁵ se⁵³ xu²¹)等。由于“西南官话”中还存在地域差异,因而对同一生物有不同的名称,不利于“与国际接轨”。为此,本书中凡与土家地名有关的诸多生物,都加了学名。

在行文上,力求言简意赅,言之有理,言之有据;一个地名,最长到千字,最短可百多字;但要具有科学性、知识性和可读性,以得到社会各方人士理解这本书的基础意义、潜在价值和多方功能。

深感遗憾的是:土家居住面广,而我们全是自费考察,因经费所限,该去的地方未能去,只好向那些未去的地方的各方读者致歉,待本书再行修订时设法弥补。

叶德书

2001 年 9 月于吉首大学

目 录

序.....	(1)
前言.....	(1)
一、湖南省土家语地名考订	
1. 湘西土家族苗族自治州概况	(1)
龙山县土家语地名考订	(4)
永顺县土家语地名考订.....	(47)
保靖县土家语地名考订.....	(76)
古丈县土家语地名考订.....	(92)
花垣县土家语地名考订	(106)
吉首市土家语地名考订	(110)
泸溪县土家语地名考订	(119)
凤凰县土家语地名考订	(128)
2. 张家界市概况	(132)
永定区土家语地名考订	(134)
武陵源区土家语地名考订	(144)
桑植县土家语地名考订	(146)
慈利县土家语地名考订	(156)
3. 怀化市概况	(165)
沅陵县土家语地名考订	(168)
溆浦县土家语地名考订	(178)

4. 常德市概况 (194)
 石门县土家语地名考订 (197)

二、湖北省土家语地名考订

1. 恩施土家族苗族自治州概况 (206)
 (1) 来凤县土家语地名考订 (208)
 (1) 咸丰县土家语地名考订 (221)
 (1) 宣恩县土家语地名考订 (229)
 (1) 恩施市土家语地名考订 (244)
 (1) 鹤峰县土家语地名考订 (252)
 (1) 利川市土家语地名考订 (263)
 (1) 建始县土家语地名考订 (276)
 (1) 巴东县土家语地名考订 (289)
 2. 宜昌市概况 (301)
 (1) 长阳土家族自治县土家语地名考订 (304)
 (1) 五峰土家族自治县土家语地名考订 (310)

三、重庆市土家语地名考订

1. 重庆市黔江开发区概况 (325)
 (1) 秀山土家族苗族自治县土家语地名考订 (327)
 (1) 酉阳土家族苗族自治县土家语地名考订 (345)
 (1) 黔江土家族苗族自治县土家语地名考订 (357)
 (1) 彭水苗族土家族自治县土家语地名考订 (367)
 (1) 石柱土家族自治县土家语地名考订 (373)

四、贵州省土家语地名考订

1. 铜仁地区概况 (380)
 - 印江土家族苗族自治县土家语地名考订 (382)
 - 沿河土家族自治县土家语地名考订 (394)
 - 思南县土家语地名考订 (408)
 - 德江县土家语地名考订 (423)
 - 铜仁市土家语地名考订 (434)
 - 江口县土家语地名考订 (442)

后记 (452)

注:(1)1999 年底以前的行政区划。